

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH  
ÚDAJOV****ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1 Identifikátor produktu**

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40
Kód výrobku	469708-DE01
Bezpečnostný list #	469708
Typ Výrobku	Kvapalina.

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

Použitie látky/zmesi	Univerzálne mazivo pre motory, prevodovky a hydraulické systémy traktorov a poľnohospodárskych zariadení. Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	--

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Slovakia Poison Center	NTIC (Národní toxikologické centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

Definícia výrobku	Zmes
<u>Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Nie je klasifikovaný(á).	

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

**2.2 Prvky označovania**

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<u>Bezpečnostné upozornenia</u>	
Prevenčia	Nie je použiteľné.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	Nie je použiteľné.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.

**Doplňujúce prvky označovania** Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Kód výrobku	469708-DE01	Strana:	1/19		
Verzia	5.01	Dátum vydania	19 September 2025	Formát	Slovensko	Jazyk	SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania	10 Marec 2025.				(Slovakia)		

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

**Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov**

Nie je použiteľné.

### Osobitné požiadavky na obaly

**Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi**

Nie je použiteľné.

**Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých**

Nie je použiteľné.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

**Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII**

Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.

**Produkt spĺňa kritériá pre vlastnosti narúšajúce endokrinný systém podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006.**

☑ Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré by mali vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

**Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii**

Odmasťuje pokožku.  
**POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE**  
 Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné komponenty, ktoré by mohli potenciálne spôsobiť rakovinu kože.  
 Podrobnejšie informácie nájdete v časti 11 v tomto Zozname bezpečnostných údajov.  
 Poznámka: Vysokotlakové použitia

Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti.  
 Viď "Poznámky pre lekára" pod Opatrenia prvej pomoci, Časť 4 v tomto zozname Bezpečnostných údajov.

Na vyhodnotenie úrovne nebezpečenstva tohto produktu boli použité experimentálne údaje jednej alebo viacerých súčastí.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

**Definícia výrobku** Zmes

Vysoko rafinovaná surová ropa (IP 346 DMSO výtlačok < 3%). Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom,	REACH #: 01-2119471299-27	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 2/19

**Verzia** 5.01 **Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

ťažké alkánové frakcie	EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6				
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo- rafinované ťažko parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 EC: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso- Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	REACH #: 01-2119521201-61 EC: 288-917-4 CAS: 85940-28-9	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 15% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 20% Eye Irrit. 2, H319: 15% ≤ C < 20%	[1] [2]
Destiláty (Petrolej), ľahký parafín odvoskovaný rozpúšťadlom	REACH #: 01-2119480132-48 EC: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	REACH #: 01-2119487077-29 EC: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo- rafinované ľahko parafinované	REACH #: 01-2119487067-30 EC: 265-091-3 CAS: 64741-89-5 Index: 649-455-00-2	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

#### Typ

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

##### Pri zasiahnutí očí

Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtrhnúť od očnej bulvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.

##### Pri styku s pokožkou

Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.

##### Inhalačne

Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

##### Pri požití

Nevyvolávajú zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

##### Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

##### Potenciálne akútne účinky na zdravie

##### Inhalačne

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

##### Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

##### Pri zasiahnutí očí

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Inhalačne

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

##### Pri požití

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 3/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

<b>Pri styku s pokožkou</b>	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmastniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

<b>Poznámky pre lekára</b>	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov. Poznámka: Vysokotlakové Aplikácie Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti. Spočiatku sa zranenia nemusia javiť ako vážne, ale v priebehu niekoľkých hodín tkanivo opuchne, stratí farbu a objaví sa extrémna bolesť a rozsiahle oblasti odumretého podkožného tkaniva. Bezodkladne musí byť vykonané chirurgické ošetrovanie. Dôkladné a rozsiahle vyčistenie rany a podkladových tkanív je potrebné, aby boli minimalizované straty tkaniva a aby sa tak zabránilo alebo obmedzilo trvalé poškodenie. Uvedomte si, že vysoký tlak môže spôsobiť, že výrobok prenikne značne hlboko do rany pozdĺž vrstiev tkanív.
----------------------------	---

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky**

<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	V prípade požiaru použite hasiaci prístroj penový, suchý chemický alebo s kyslíčnikom uhľičitým alebo spray.
<b>Nevhodné hasiace prostriedky</b>	Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekovaním horiaceho výrobku.

**5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

<b>Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi</b>	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
<b>Nebezpečné produkty horenia</b>	Spaľovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO <sub>2</sub> )

**5.3 Pokyny pre požiarnikov**

<b>Špeciálne opatrenia pre hasičov</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody.
<b>Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky</b>	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

<b>Pre iný ako pohotovostný personál</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmykľavé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
<b>Pre pohotovostný personál</b>	✓ Vstup do uzavretého prostredia alebo málo vetraného priestoru kontaminovaného výparom, hmlou alebo dymom je vysoko nebezpečný bez správneho ochranného dýchacieho vybavenia a bezpečného systému práce. Majte nasadený samostatný dýchací prístroj. Noste vhodný chemický ochranný oblek. Chemicky odolné topánky. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

<b>Malý únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
------------------	--

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 4/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### Veľký únik

Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte.  
 Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru.  
 Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach.  
 Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia.  
 Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Ochranné opatrenia

Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky.

#### Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou

Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch.

#### Nevhodné

Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

#### Odporúčania

V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Expozičné limity v pracovnom prostredí

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b> Vdýchnutie Senzibilizátora. NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 3 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b> Vdýchnutie Senzibilizátora. NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 3 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b> Vdýchnutie Senzibilizátora. NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 3 mg/m <sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024. NPEL krátkodobý 15 minút: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 5/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<p>aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p> <p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b>                  Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 3 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p>
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafinované	<p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b>                  Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 3 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p>
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	<p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [zinok a jeho anorganické zlúčeniny]</b> Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 0.1 mg/m<sup>3</sup> (zinok a jeho anorganické zlúčeniny). Forma: respirabilná frakcia. Vydané/upravené: 12/2011.                  NPEL priemerný 8 hodín: 2 mg/m<sup>3</sup> (zinok a jeho anorganické zlúčeniny). Forma: inhalovateľná frakcia. Vydané/upravené: 12/2011.</p>
Destiláty (Petrolej), ľahký parafín odvoskovaný rozpúšťadlom	<p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b>                  Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 3 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p>
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	<p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b>                  Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 3 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p>
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ľahko parafinované	<p><b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko) [oleje minerálne]</b>                  Vdýchnutie Senzibilizátora.                  NPEL priemerný 8 hodín: 1 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL priemerný 8 hodín: 5 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 3 mg/m<sup>3</sup> (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.                  NPEL krátkodobý 15 minúty: 15 ppm (oleje minerálne). Forma: kvapalný aerosól, dymy. Vydané/upravené: 6/2024.</p>

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkolvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

**Odporúčané monitorovacie postupy**

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	<b>Kód výrobku</b> 469708-DE01	<b>Strana:</b> 6/19
<b>Verzia</b> 5.01	<b>Dátum vydania</b> 19 September 2025	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 10 Marec 2025.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**Indexy biologickej expozície**Názov výrobku/prísady**

Nie sú známe žiadne expozičné indexy.

**Expozičné indexy**DNEL/DMEL

Nie je k dispozícii.

**8.2 Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou.

Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať.

Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

Individuálne ochranné opatrenia**Hygienické opatrenia**

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest**

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

**Ochrany očí/tváre**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

**Ochrana kože****Ochrana rúk****Všeobecné informácie**

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: Nitrilové rukavice.

**Čas prelomu:**

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zobraли do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40**Kód výrobku** 469708-DE01**Strana:** 7/19**Verzia** 5.01**Dátum vydania** 19 September 2025**Formát** Slovensko**Jazyk** SLOVENČINA**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

### Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídací prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.

- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

### Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

### Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana zraku: EN 166

Filtračná polomaska: EN 149

Filtračná polomaska s ventilom: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filter

Celotvárová maska: EN 136 plus filter

Časticové filtre: EN 143

Plynové/kombinované filtre: EN 14387

### Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Jantár.
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Horľavosť	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >200°C (>392°F) [Cleveland]
Teplota samovznietenia	Nie je k dispozícii.

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 8/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

**Teplota rozkladu** Nie je k dispozícii.  
**pH** Nie je použiteľné.  
**Kinematická viskozita** Kinematický: 89 mm<sup>2</sup>/s (89 cSt) pri 40°C  
 Kinematický: 12.8 k 13.2 mm<sup>2</sup>/s (12.8 k 13.2 cSt) pri 100°C

### Rozpustnosť

Médiá	Výsledok
voda	Nie je rozpustné

**Rozdeľovací koeficient, n-oktanol/voda (log Hodnota)** Nie je použiteľné.

### Tlak pár

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C		Tlak pár pri 50 °C			
	mmHg	kPa	Metóda	mmHg	kPa	Metóda
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafínované	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

**Hustota a/alebo Relatívna hustota** <1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) pri 15°C

**Relatívna hustota pár** Nie je k dispozícii.

### Vlastnosti častíc

**Stredná veľkosť častíc** Nie je použiteľné.

### 9.2 Iné informácie

**Rýchlosť odparovania** Nie je k dispozícii.

**Výbušné vlastnosti** Nie je k dispozícii.

**Oxidačné vlastnosti** Nie je k dispozícii.

**Teplota tečenia (tuhnutia)** -45 °C

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.

**10.2 Chemická stabilita** Výrobok je stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).

**10.5 Nekompatibilné materiály** Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikajú nebezpečné produkty rozkladu.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 9/19

**Verzia** 5.01

**Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

##### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

##### Výsledok

**Krysa - Orálne - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 401

**králik - Dermálne - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 402

**Krysa - Inhalačne - LC50 Prachy a opary**  
>5 mg/l [4 hodín]  
OECD 403

destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

**Krysa - Orálne - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 401

**Krysa - Dermálne - LD50**  
>2000 mg/kg  
OECD 402

**Krysa - Inhalačne - LC50 Prachy a opary**  
>5.53 mg/l [4 hodín]  
OECD 403

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

**Krysa - Orálne - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 401

**králik - Dermálne - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 402

**Krysa - Inhalačne - LC50 Prachy a opary**  
>5.53 mg/l [4 hodín]  
OECD 403

#### Odhad akútnej toxicity

N/A

#### Žieravosť/dráždivosť pre kožu

##### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

##### Výsledok

**králik - Pokožka - Mierne dráždivé**  
OECD 404

destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

**králik - Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.**

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

**králik - Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.**

#### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

##### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

##### Výsledok

**králik - Oči - Nie je dráždivá pre oči.**  
OECD 405

destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

**králik - Oči - Nie je dráždivá pre oči.**  
OECD 405

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

**králik - Oči - Nie je dráždivá pre oči.**  
OECD 405

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 10/19

**Verzia** 5.01

**Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### Poleptanie/podráždenie dýchacích ciest

Nie je k dispozícii.

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

#### Názov výrobku/prísady

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

#### Výsledok

##### Morča - pokožka

OECD 406

Výsledok: Nesenzibilujúci

##### Morča - pokožka

OECD 406

Výsledok: Nesenzibilujúci

##### Morča - pokožka

OECD 406

Výsledok: Nesenzibilujúci

### Mutagenita zárodočných buniek

#### Názov výrobku/prísady

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

#### Výsledok

##### In vitro - Baktérie

Test bakteriálnych reverzných mutácií

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Cicavec – druh neurčený

Test chromozomálnych aberácií cicavcov in vitro

Výsledok: Negatívny

##### In vivo - Cicavec – druh neurčený

Test mikrojadier erytrocytov cicavcov

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Cicavec – druh neurčený

Test génových mutácií v bunkách cicavcov in vitro

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Baktérie

OECD [Test bakteriálnych reverzných mutácií]

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Cicavec – druh neurčený

OECD [Test chromozomálnych aberácií cicavcov in vitro]

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Baktérie

OECD [Test bakteriálnych reverzných mutácií]

Výsledok: Negatívny

##### In vitro - Cicavec – druh neurčený

OECD [Test chromozomálnych aberácií cicavcov in vitro]

Výsledok: Negatívny

### Karcinogenita

#### Názov výrobku/prísady

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

#### Výsledok

##### Myš - Dermálne - Nešpecifikovaná

OECD 451

Výsledok: Negatívny

##### Myš - Dermálne - Nešpecifikovaná

OECD 451

Výsledok: Negatívny

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 11/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### Reprodukčná toxicita

#### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

#### Výsledok

**Krysa - Orálne**

OECD 421

Materská toxicita: Negatívny

Účinky na plodnosť: Negatívny

Vývojový: Negatívny

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

**Krysa - Orálne**

OECD 421

Materská toxicita: Negatívny

Účinky na plodnosť: Negatívny

Vývojový: Negatívny

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

**Krysa - Orálne**

OECD 421

Materská toxicita: Negatívny

Účinky na plodnosť: Negatívny

Vývojový: Negatívny

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Nie je k dispozícii.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Nie je k dispozícii.

### Aspiračná nebezpečnosť

#### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

#### Výsledok

ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové

ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

destiláty (ropné), ľahké alkánové frakcie, rafinované rozpúšťadlom

ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

#### Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície

Vstupné cesty predpokladané: Orálne, Dermálne, Inhalačne, Oči.

#### Potenciálne akútne účinky na zdravie

##### Inhalačne

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

##### Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

##### Pri zasiahnutí očí

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

##### Inhalačne

Môže byť škodlivý pri vdychnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.

##### Pri požití

Žiadne špecifické údaje.

##### Pri styku s pokožkou

Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
suchosť  
popraskanie

##### Pri zasiahnutí očí

Žiadne špecifické údaje.

#### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Inhalačne

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

##### Pri požití

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

##### Pri styku s pokožkou

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťovať a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Kód výrobku 469708-DE01

Strana: 12/19

Verzia 5.01

Dátum vydania 19 September 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**Pri zasiahnutí očí** Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

### Potenciálne chronické účinky na zdravie

Nie je k dispozícii.

#### Záver/zhrnutie [Výrobok]

Nie je k dispozícii.

#### Všeobecné

#### POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE

Produkty horenia (spaliny), ktoré vznikajú pri prevádzke spaľovacích motorov, znečisťujú pri použití motorové oleje. Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné súčasti, ktoré majú potenciál spôsobiť rakovinu kože. Z tohoto dôvodu sa musíte vyhýbať častému alebo dlhodobému kontaktu so všetkými typmi a druhmi použitých motorových olejov a je nutné dodržiavať vysoký štandard osobnej hygieny.

#### Karcinogenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Mutagenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Vývojové účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Účinky na plodnosť

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

### 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

#### 11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

##### Záver/zhrnutie [Výrobok]

✓ Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré by mali vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

#### 11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

#### Názov výrobku/prísady

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové

#### Výsledok

##### Akútny - EL50

OECD 201  
Riasy  
>100 mg/l [72 hodín]

##### Akútny - EL50

OECD 202  
Dafnia  
>10000 mg/l [48 hodín]

##### Akútny - LL50

OECD 203  
Ryba  
>100 mg/l [96 hodín]

##### Chronický - NOEL

OECD 201  
Riasy  
≥100 mg/l [72 hodín]

##### Chronický - NOEL

OECD 211  
Dafnia  
10 mg/l [21 dní]

destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové

##### Akútny - EL50

OECD 201  
Riasy  
>100 mg/l [72 hodín]

##### Akútny - EL50

OECD 202  
Dafnia  
>10000 mg/l [48 hodín]

##### Akútny - LL50

OECD 203  
Ryba  
>100 mg/l [96 hodín]

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 13/19

**Verzia** 5.01

**Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

	<p><b>Chronický - NOEL</b>                  OECD 201                  Riasy                  ≥100 mg/l [72 hodín]</p>
	<p><b>Chronický - NOEL</b>                  OECD 211                  Dafnia                  10 mg/l [21 dni]</p>
destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové	<p><b>Akútny - EL50</b>                  OECD 201                  Riasy                  &gt;100 mg/l [72 hodín]</p>
	<p><b>Akútny - EL50</b>                  OECD 202                  Dafnia                  &gt;10000 mg/l [48 hodín]</p>
	<p><b>Akútny - LL50</b>                  OECD 203                  Ryba                  &gt;100 mg/l [96 hodín]</p>
	<p><b>Chronický - NOEL</b>                  OECD 201                  Riasy                  ≥100 mg/l [72 hodín]</p>
	<p><b>Chronický - NOEL</b>                  OECD 211                  Dafnia                  10 mg/l [21 dni]</p>

**Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný

Produkt nie je kategorizovaný pre efekty na životné prostredie. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Predpokladá sa biodegradovateľnosť.

**Názov výrobku/prísady**

**Výsledok**

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 301F 31% [28 dni] - Neochotne
destiláty (ropné), odparafínované rozpúšťadlom, ťažké parafínové	OECD 301F 31% [28 dni] - Neochotne
destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové	OECD 301F 31% [28 dni] - Neochotne

**12.3 Bioakumulačný potenciál**

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

**12.4 Mobilita v pôde**

**Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda**

Nie je k dispozícii.

**Výsledky posúdenia PMT a vPvM**

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	<b>Kód výrobku</b> 469708-DE01	<b>Strana:</b> 14/19
<b>Verzia</b> 5.01	<b>Dátum vydania</b> 19 September 2025	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 10 Marec 2025.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

Názov výrobku/prísady	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
<input checked="" type="checkbox"/> destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), ľahké alkánové frakcie, rafinované rozpúšťadlom	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie

**Mobilita** Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

**Záver/zhrnutie**

Výrobok nespĺňa kritériá na to, aby sa považoval za PMT alebo vPvM.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 [REACH]**

Názov výrobku/prísady	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
<input checked="" type="checkbox"/> destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), ľahké alkánové frakcie, rafinované rozpúšťadlom	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A

**Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Názov výrobku/prísady	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
<input checked="" type="checkbox"/> destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), odparafinované rozpúšťadlom, ťažké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké parafínové	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
destiláty (ropné), ľahké alkánové frakcie, rafinované rozpúšťadlom	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie

**Záver/zhrnutie Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Liek nespĺňa kritériá na to, aby sa považoval za PBT alebo vPvB.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (roztváračov)

#### Záver/zhrnutie [Výrobok]

Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré by mali vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

#### Iné Ekologické Informácie

Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

#### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Výrobok

#### Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

#### Nebezpečný odpad

Áno.

#### Európsky Katalóg Odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 08*	iné motorové, prevodové a mazacie oleje
13 01 13*	iné hydraulické oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

#### Obal

#### Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

#### Osobitné bezpečnostné opatrenia

Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Prázdne nádoby predstavujú nebezpečenstvo požiaru, pretože môžu obsahovať horľavé zvyšky produktu a výpary. Nikdy nezvárajte, nezatavujte alebo nespájajte nádoby. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

#### Odkazy

Komisia 2014/955/EÚ  
Smernica 2008/98/ES

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-	-	-	-
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Doplňujúce informácie	-	-	-	-

#### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie je k dispozícii.

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Kód výrobku	469708-DE01	Strana: 16/19
Verzia	5.01	Dátum vydania	19 September 2025	Formát
				Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	10 Marec 2025.			Jazyk
				SLOVENČINA
				(Slovakia)

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**  
**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii**

**Príloha XIV**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Látky vzbudzujúce veľké obavy**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov**

Názov výrobku/prísady	%	Označenie [Použitie]
cyklohexán	<0.01	57 [Kontaktné lepidlo na báze neoprénu]

**Štítky** Nie je použiteľné.

**Iné Predpisy**

**REACH Stav**

Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

**USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)**

Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

**Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kanadský zoznam chemikálií**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Japonský zoznam chemikálií (CSCL)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Prekurzory výbušnín**

Nie je použiteľné.

**Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (EU 2024/590)**

Nie je na zozname.

**Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)**

Nie je na zozname.

**perzistentných organických znečisťujúcich látkach**

Nie je na zozname.

**EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Smernica Seveso**

Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi. Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 17/19

**Verzia** 5.01

**Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE = Odhad akútnej toxicity  
 BCF = Biokoncentračný faktor  
 CAS = Služba chemických konspektov  
 CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
 CSR = Správa o chemickej bezpečnosti  
 DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
 ES = Scenáre expozície  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
 EWC = Európsky katalóg odpadov  
 GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania  
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
 IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
 MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
 OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj  
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 RRN = Registračné číslo REACH  
 SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu  
 SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy  
 STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
 STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia  
 TWA = časom vážená priemerná  
 OSN = Organizácia Spojených Národov  
 UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka  
 VOC = Prchavé organické látky  
 vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný  
 Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie
Nie je klasifikovaný(á).	

#### Úplný text skrátených H-viet

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
 H315 Dráždi kožu.  
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

#### Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]

Aquatic Chronic 2 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 2  
 Asp. Tox. 1 ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1  
 Eye Dam. 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1  
 Skin Irrit. 2 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2

#### História

Dátum vydania/ Dátum revízie 19/09/2025.

Dátum predchádzajúceho vydania 10/03/2025.

Pripravený Product Stewardship

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

#### Oznámenie pre čitateľa

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Kód výrobku	469708-DE01	Strana:	18/19
Verzia	5.01	Dátum vydania	19 September 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	10 Marec 2025.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

## ODDIEL 16: Iné informácie

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

**Kód výrobku** 469708-DE01

**Strana:** 19/19

**Verzia** 5.01      **Dátum vydania** 19 September 2025

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 10 Marec 2025.

(Slovakia)